

Maschinendossier Verkauf von gebrauchten Kunststoffspritzgussmaschinen

DEMAG – ENGEL – ARBBURG

## Inhalt

Über den Verkäufer – f.u.n.k.e	3
Sumitomo (SHI) DEMAG	4
Systec Multi 120/470-200h/80V – 2015	4
Zustandsbeschreibung	4
Zubehör	4
Systec Multi 120/470-200h/80V - 2016	5
Zustandsbeschreibung	5
Zubehör	5
Systec Multi 120/470-200h/80V - 2016	6
Zustandsbeschreibung	6
Systec Multi 120/470-200h/80V – 2018	7
Zustandsbeschreibung	7
ENGEL	8
VC330H/200V/120 Combi	8
Zustandsbeschreibung	8
VIC 2050/500V/300 Combi	9
Zustandsbeschreibung	9
VIC 200/50 FOCUS	10
Zustandsbeschreibung	10
ARBURG	11
Allrounder 270S 350 - 150	11
Zustandsbeschreibung	11
Allrounder 470S 1100 - 170/170	12
Zustandsbeschreibung	12
Zubehör	12
Allrounder 470C 1500 - 350/150	13
Zustandsbeschreibung	13
Zubehör	13
Allrounder Centex 570C2200 - 1300	14
Zustandsbeschreibung	14
Technische Datenblätter Maschinen	15
Datenblätter Sumitomo (SHI) DEMAG	15
Datenblätter ENGEL	16
VC330H/200V/120 Combi	16
VIC 2050/500V/300 COMBI	20

#### Über den Verkäufer – f.u.n.k.e.

Die f.u.n.k.e.-Gruppe ist eine industrielle Unternehmensgruppe mit Sitz in Süddeutschland. Auf Grund einer strategischen Veränderung des Angebotsportfolios stehen einzelne Kunststoffspritzgussmaschinen zum Verkauf.

Der Standort der Maschinen befindet sich in der Fertigungshalle in Teningen, 79331. Die Maschinen werden nach Möglichkeit mit dem vollständigen Zubehör verkauft.

Wir verkaufen Ihnen die Maschinen ohne jegliche Gewährleistung. Ansprüche auf Wandlung, Minderung oder Schadenersatz sind sowohl bei erkennbaren als auch verborgenen Mängeln ausgeschlossen.

Die Maschinen können am Standort in Teningen im betriebsbereiten Zustand besichtigt werden.



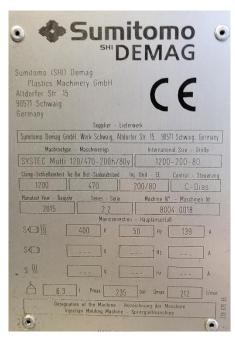
Abbildung 1: Maschinenstandort in der Fertigungshalle in Teningen

Alle nachfolgend abgebildeten Maschinenbilder wurden in den Fertigungshallen in Teningen aufgenommen.

#### Sumitomo (SHI) DEMAG

Systec Multi 120/470-200h/80V - 2015





#### Hersteller **Sumitomo SHI DEMAG**

Тур Systec Multi 120/470-200h/80V

Komponenten 2K

Maschinenseriennummer 8004-0018 Betriebsstunden 68614 Schließkraft, [kN] 1200 Holmabstand, [mm] 470

01.01.2015

Baujahr Vario nein Zylinder Ø 30/25 Spritzgewicht, max. - PS, [g] 96/48 Spritzvolumen, [ccm] 62/43 Werkzeughöhe, min. 250 Öffnungsweg 600 Spannsystem nein R40 Düsenradius 125 Zentrierring, Ø Baujahr 2015

Förderband 60cm x 3m

Weitere Maschinendaten des Herstellers sind der Anlage Technisches Datenblatt zu entnehmen.

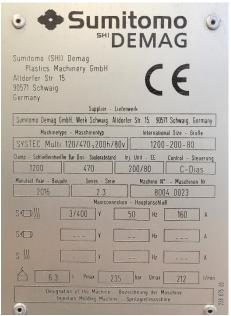
#### Zustandsbeschreibung

Guter, gebrauchter Zustand. Einsatz zuletzt im Automotive-Bereich. Die Maschine kann einsatzbereit in Teningen besichtigt werden.

#### Zubehör

#### Systec Multi 120/470-200h/80V - 2016





Hersteller	Sumitomo SHI DEMAG
Тур	Systec Multi 120/470-200h/80V
Komponenten	2K
Maschinenseriennummer	8004-0023
Betriebsstunden	61607
Schließkraft, [kN]	1200
Holmabstand, [mm]	470
Baujahr	01.01.2016
Vario	nein
Zylinder Ø	30/25
Spritzgewicht, max PS, [g]	96/48
Spritzvolumen, [ccm]	62/43
Werkzeughöhe, min.	250
Öffnungsweg	600
Spannsystem	nein
Düsenradius	R40
Zentrierring, Ø	125
Baujahr	2016
Förderband	60cm x 3m

Weitere Maschinendaten des Herstellers sind der Anlage Technisches Datenblatt zu entnehmen.

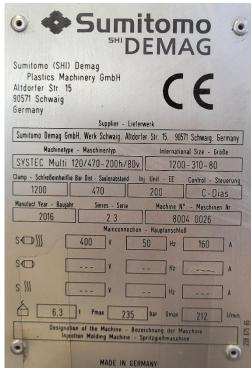
#### Zustandsbeschreibung

Guter, gebrauchter Zustand. Einsatz zuletzt im Automotive-Bereich. Die Maschine kann einsatzbereit in Teningen besichtigt werden.

#### Zubehör

#### Systec Multi 120/470-200h/80V - 2016





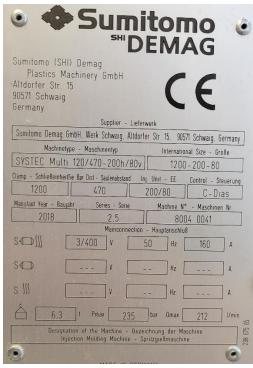
Hersteller	Sumitomo SHI DEMAG
Тур	Systec Multi 120/470-200h/80V
Komponenten	2K
Maschinenseriennummer	8004-0026
Betriebsstunden	58360
Schließkraft, [kN]	1200
Holmabstand, [mm]	
Baujahr	01.01.2016
Vario	nein
Zylinder Ø	30/25
Spritzgewicht, max PS, [g]	65/41
Spritzvolumen, [ccm]	62/43
Werkzeughöhe, min.	250
Öffnungsweg	600
Spannsystem	nein
Düsenradius	R40
Zentrierring, Ø	125
Baujahr	2016
Förderband	-

Weitere Maschinendaten des Herstellers sind der Anlage Technisches Datenblatt zu entnehmen.

#### Zustandsbeschreibung

#### Systec Multi 120/470-200h/80V - 2018





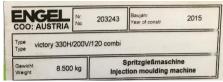
Hersteller	Sumitomo SHI DEMAG
Тур	Systec Multi 120/470-200h/80V
Komponenten	2K
Maschinenseriennummer	8004 0041
Betriebsstunden	42817
Schließkraft, [kN]	1200
Holmabstand, [mm]	470
Baujahr	01.01.2018
Vario	nein
Zylinder Ø	30/25
Spritzgewicht, max PS, [g]	65/41
Spritzvolumen, [ccm]	62/43
Werkzeughöhe, min.	250
Öffnungsweg	600
Spannsystem	nein
Düsenradius	R40
Zentrierring, Ø	125
Baujahr	2018
Förderband	-

Weitere Maschinendaten des Herstellers sind der Anlage Technisches Datenblatt zu entnehmen.

#### Zustandsbeschreibung

## ENGEL VC330H/200V/120 Combi





Hersteller	Engel
Тур	VC330H/200V/120 Combi
Komponenten	2K
Maschinenseriennummer	203243
Betriebsstunden	-
Schließkraft, [kN]	1200
Holmabstand, [mm]	470
Baujahr	01.01.2015
Vario	-
Zylinder Ø	30/30
Spritzgewicht, max PS, [g]	-
Spritzvolumen, [ccm]	-
Werkzeughöhe, min.	300
Öffnungsweg	-
Spannsystem	nein
Düsenradius	-
Zentrierring, Ø	-
Baujahr	2015
Förderband	-

Weitere Maschinendaten des Herstellers sind der Anlage Technisches Datenblatt zu entnehmen.

#### Zustandsbeschreibung

#### VIC 2050/500V/300 Combi



Hersteller	Engel
Тур	VIC 2050/500V/300 COMBI
Komponenten	2K
Maschinenseriennummer	171352
Betriebsstunden	-
Schließkraft, [kN]	3000
Holmabstand, [mm]	570
Baujahr	01.01.2008
Vario	-
Zylinder Ø	70/40
Spritzgewicht, max PS, [g]	900
Spritzvolumen, [ccm]	-
Werkzeughöhe, min.	550
Öffnungsweg	-
Spannsystem	nein
Düsenradius	-
Zentrierring, Ø	-
Baujahr	2008
Förderband	-

Weitere Maschinendaten des Herstellers sind der Anlage Technisches Datenblatt zu entnehmen.

#### Zustandsbeschreibung

#### VIC 200/50 FOCUS





Hersteller	Engel
Тур	VIC 200/50 FOCUS
Komponenten	1K
Maschinenseriennummer	160523
Betriebsstunden	81712
Schließkraft, [kN]	500
Holmabstand, [mm]	1090
Baujahr	01.01.2007
Vario	-
Zylinder Ø	30
Spritzgewicht, max PS, [g]	-
Spritzvolumen, [ccm]	-
Werkzeughöhe, min.	192
Öffnungsweg	-
Spannsystem	nein
Düsenradius	-
Zentrierring, Ø	-
Baujahr	2007
Förderband	-

Weitere Maschinendaten des Herstellers sind der Anlage Technisches Datenblatt zu entnehmen.

#### Zustandsbeschreibung

#### **ARBURG**

#### Allrounder 270S 350 - 150



Hersteller	Arburg
Тур	Allrounder 270S 350-150
Komponenten	1K
Maschinenseriennummer	180692
Betriebsstunden	81847
Schließkraft, [kN]	350
Holmabstand, [mm]	270
Baujahr	01.01.2000
Vario	nein
Zylinder Ø	25
Spritzgewicht, max PS, [g]	41
Spritzvolumen, [ccm]	39
Werkzeughöhe, min.	225
Öffnungsweg	335
Spannsystem	Hasco
Düsenradius	R40
Zentrierring, Ø	125
Baujahr	2000
Förderband	-

Weitere Maschinendaten stellen wir bei Bedarf zur Verfügung.

#### Zustandsbeschreibung

### Allrounder 470S 1100 - 170/170



125000	TATE OF STREET	ARBURG
ALLROUNDER		470 S 1100 - 170 / 170
Maschinen Nr.	Serial No.	211355
Baujahr	Manufactured	07 / 2009
Betriebsspannung	Operating voltage	400 V 3~ 50 Hz
Steuerspannung	Control voltage	230 V ~ 50 Hz
Steuerspannung	Control voltage	24 V==
Nennstrom Motor-Heizung	Motor/heating rated current	80 / 38 A
Gesamtnennstrom	Total rated current	118 A
Gesamtanschluss	Total connected load	62 kW
	Made in Germany	ARBURG GmbH + Co KG Arthur - Hehl - Strasse 72290 Lossburg

Hersteller	Arburg
Тур	Allrounder 470S 1100 - 170/170
Komponenten	2K
Maschinenseriennummer	211355
Betriebsstunden	84802
Schließkraft, [kN]	1100
Holmabstand, [mm]	470
Baujahr	01.01.2009
Vario	nein
Zylinder Ø	30/25
Spritzgewicht, max PS, [g]	65/41
Spritzvolumen, [ccm]	62/43
Werkzeughöhe, min.	250
Öffnungsweg	500
Spannsystem	nein
Düsenradius	R40
Zentrierring, Ø	125
Baujahr	2009
Förderband	60cm x 3m

Weitere Maschinendaten stellen wir bei Bedarf zur Verfügung.

#### Zustandsbeschreibung

Stark gebrauchter Zustand. Einsatz zuletzt im Automotive-Bereich. Die Maschine kann einsatzbereit in Teningen besichtigt werden.

#### Zubehör

### Allrounder 470C 1500 - 350/150



Hersteller	Arburg
Тур	Allrounder 470C 1500 - 350/150
Komponenten	2K
Maschinenseriennummer	204919
Betriebsstunden	106288
Schließkraft, [kN]	1500
Holmabstand, [mm]	470
Baujahr	01.01.2007
Vario	nein
Zylinder Ø	35/35
Spritzgewicht, max PS, [g]	117/117
Spritzvolumen, [ccm]	111/111
Werkzeughöhe, min.	250
Öffnungsweg	500
Spannsystem	Hasco
Düsenradius	R40
Zentrierring, Ø	125
Baujahr	2007
Förderband	60cm x 3m

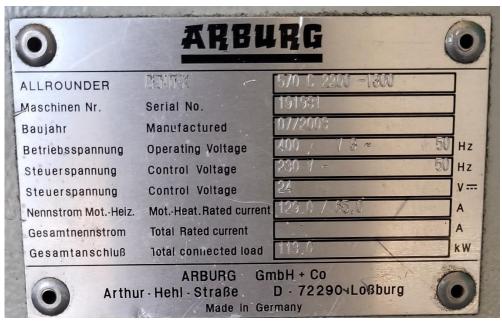
Weitere Maschinendaten stellen wir bei Bedarf zur Verfügung.

#### Zustandsbeschreibung

Stark gebrauchter Zustand. Einsatz zuletzt im Automotive-Bereich. Die Maschine kann einsatzbereit in Teningen besichtigt werden.

#### Zubehör

#### Allrounder Centex 570C2200 - 1300



Hersteller	Arburg
Тур	Allrounder Centex 570C2200-1300
Komponenten	1K
Maschinenseriennummer	191981
Betriebsstunden	94740
Schließkraft, [kN]	2200
Holmabstand, [mm]	-
Baujahr	01.01.2003
Vario	-
Zylinder Ø	70
Spritzgewicht, max PS, [g]	826
Spritzvolumen, [ccm]	-
Werkzeughöhe, min.	300
Öffnungsweg	650
Spannsystem	nein
Düsenradius	-
Zentrierring, Ø	-
Baujahr	2003
Förderband	-

Weitere Maschinendaten stellen wir bei Bedarf zur Verfügung.

#### Zustandsbeschreibung

Stark gebrauchter Zustand, nicht mehr betriebfähig. Einsatz zuletzt im Automotive-Bereich. Die Maschine kann in Teningen besichtigt werden.

# Technische Datenblätter Maschinen

Datenblätter Sumitomo (SHI) DEMAG



Technische Daten

1

## 1 Technische Daten

#### 1.1 Datenblätter

#### 1.1.1 Datenblätter Systec multi Schließeinheiten (SE)

Schließeinheit 120/470

Typenbezeichnung		Systec multi 120/ <sub>470</sub>			
Internat. Größenangabe		1200			
Schließeinheit		120/ <sub>470</sub>			
Schließkraft	kN	1200			
Zuhaltekraft	kN	1200			
Öffnungsweg max.	mm	600			
Werkzeugeinbauhöhe min.	mm	250			
Werkzeugeinbauhöhe max.	mm	-			
max. Abstand der Werkzeugaufspannplatte	n mm	950			
Werkzeugaufspannplatten h x v	/ mm	670 x 670			
Lichter Säulenabstand h x v	mm	470 x 470			
Werkzeuggewicht max.	kg	1100			
max. Gewichtsanteil an beweglicher Werkzeugaufspannplatte	kg	750			
max. Gewichtsanteil an fester Werkzeugaufspannplatte	kg				
Auswerfer					
Auswerferweg	mm	180			
Auswerferkraft	kN	41			
Auswerferrückzugskraft	kN	15			

BA047.02.1.de 1-1

15

Technische Daten	Technical data	E	ENGEL
FabNr	FabNo		203243
Kunde	Customer	F.I	J.N.K.E. COMPONENTS GMBH
Maschinenbezeichnung	Machine designation	V	CTORY 330H/200V/120 COMBI
Auftragsnummer	Order number		11237144
Dosieren 1:	Plasticizing 1:		
Schneckendurchmesser	Screw diameter	mm	30
Schneckendurchmesser	Screw diameter	mm	25   30   35   40
Dosierweg	Screw stroke	mm	160
Maximales Hubvolumen Schneckendrehzahl	Maximum injection capacity	cm <sup>3</sup>	113 400
Schneckendrehmoment	Screw speed Screw torque	min-1 Nm	380
Plastifizierleistung (3-Zonen) 1) 2) 3)	Recovery rate (3-zone screw) 1) 2) 3)	g/s	14.3
Werte für Polystyrol bis Spritzeinheit 2550 nach ETR 10100	Data for GPPS up to Injection unit 2550 acc. ETR 10100	8/5	14,5
2) Werte für HDPE ab Spritzeinheit 3550 nach ETR 10100	Data for HDPE from Injection unit 3550 onward acc. ETR 10100		
3) Werte für PP bei TM-Maschinen nach ETR 10100	3) Data for PP for Tecomeit machines acc. ETR 10100		
4) Werte für HDPE nach ETR 10100	4) Data for HDPE acc. ETR 10100		
	•		
Dosieren 2:	Plasticizing 2:		
Schneckendurchmesser	Screw diameter Screw diameter	mm	30
Schneckendurchmesser	Screw diameter Screw stroke	mm	22   25   30   35 140
Dosierweg Maximales Hubvolumen		cm3	99
Schneckendrehzahl	Maximum injection capacity Screw speed	min-1	480
Schneckendrehmoment	Screw torque	Nm	240
Plastifizierleistung (3-Zonen) 1) 2) 3)	Recovery rate (3-zone screw) 1) 2) 3)	g/s	16.8
Werte für Polystyrol bis Spritzeinheit 2550 nach ETR 10100	1) Data for GPPS up to Injection unit 2550 acc. ETR 10100	8.5	.0,5
2) Werte für HDPE ab Spritzeinheit 3550 nach ETR 10100	2) Data for HDPE from injection unit 3550 onward acc. ETR 10100		
3) Werte für PP bei TM-Maschinen nach ETR 10100	3) Data for PP for Tecomeit machines acc. ETR 10100		
4) Werte für HDPE nach ETR 10100	4) Data for HDPE acc. ETR 10100		
Pinney Annual	1-1		
Einspritzen 1: Einspritzstrom	Injection 1: Injection rate	cm³/sec	97
Spezifischer Spritzdruck	Injection pressure (regenerative)	har	2180
Spezifischer Spritzdruck erhöht	Injection pressure (max)	bar	2390
Einspritzen 2:	Injection 2:		
Einspritzstrom	Injection 2:	cm³/sec	149
Spezifischer Spritzdruck	Injection rate Injection pressure (regenerative)	bar	1450
Spezifischer Spritzdruck erhöht	Injection pressure (max)	bar	2210
Düse 1:	Nozzle 1:		200
Düsenweg Düsenanpresskraft	Nozzle stroke Nozzle contact pressure	mm kN	300 48.9
Dusenanpresskrant	Nozzie Contact pressure	NIN	6,07
Düse 2:	Nozzle 2:		
Düsenweg	Nozzle stroke	mm	230
Düsenanpresskraft	Nozzle contact pressure	kN	28,3
Massezylinder 1:	Material cylinder 1:		
L/D Schneckenlänge	L/D ratio		23,6
Anzahl Heizzonen inkl. Düse 1)	Heating zones incl. nozzle 1)		4
Heizleistung 1)	Heating wattage 1)	kWel	9,4
1) Maximal vorhandene Ausrüstung	1) Maximum of existing equipment		
Massezylinder 2:	Material cylinder 2:		
L/D Schneckenlänge	L/D ratio		20,5
Anzahl Heizzonen inkl. Düse 1)	Heating zones incl. nozzle 1)		20,5
Heizleistung 1)	Heating wattage 1)	kWel	6,9
1) Maximal vorhandene Ausrüstung	1) Maximum of existing equipment		
Schließeinheit:	Clamping unit		
Schließkraft	Clamping unit: Clamping force	kN	1200
Öffnungsweg + Zylindertoleranz	Opening stroke + cylinder tolerance	mm	507
Maximaler Plattenabstand	Maximum distance between platen	mm	800
·			-

Minimale Werkzeugeinbauhöhe 1)	Minimum mold height 1)	mm	300
Aufspannplattengröße horizontal x vertikal (Wide plate	n) Platen size horizontal x vertical (Wide platen)	mm x mm	790 x 680
Ausfallschachtbreite (Wide platen)	Drop out chute width (Wide platen)	mm	550
Maximales Werkzeuggewicht BAP 1) 2)	Maximum mold weight moving platen 1) 2)	kg	800
Maximales Werkzeuggewicht FAP 1)	Maximum mold weight stationary platen 1)	kg	800
Maximales Werkzeuggewicht Gesamt 1) 2)	Maximum mold weight total 1) 2)	kg	1600
Trockenlauf (Euromap 6) Hub	Dry cycle (Euromap 6) stroke	mm	200
Trockenlauf (Euromap 6) Zeit	Dry cycle (Euromap 6) time	S	1,60
Abzüglich eventuell vorhandener Magnetspannplatten	1) Minus any existing magnetic holding plates		
2) Abzüglich eines eventuell vorhandenen Drehtisches	2) Minus any existing rotary table		
Auswerfer 1:	Ejector:		
Auswerferweg	Ejector stroke	mm	130
Auswerferkraft	Ejector force	kN	39,8
Antriebseinheit:	Drive unit:		
Antriebsleistung Hauptmotoren	Drive power main motors	kW	25
Ölfüllmenge - Spritzseite (Haupttank)	Oil reservoir capacity - Injection unit	1	300
Ölfüllmenge - Schließseite (Nachsaugtank)	Oil reservoir capacity - Clamping unit	1	0
Ölfilter:	Oilfilter:		
Kühlleistung Standard (25°C Wassereintrittstemp.)	Cooling power std. (25°C water inlet temp.)	kWcool	6,0
Wasserverbrauch Ölkühler 25°C	Water consumption oil cooler 25°C	m3/h	0,50
Wasserverbrauch Ölkühler 32°C	Water consumption oil cooler 32°C	m3/h	1,00
Maschinenbasisdaten:	Machine basics:		
Gewicht Gesamt (ohne ÖL)	Weight total (without oil)	to	8,4
Gewicht Combi (ohne ÖL)	Weight combi (without oil)	to	1,0
Anschlussleistung	Total power	kWel	134
Schnellspannvorrichtung:	Fast Mount:		
Anzahl der Spannelemente pro Platte	Amount of mount elements per platen		4

#### Technische Daten Imperial

#### Technical data Imperial



 FabNr
 FabNo
 203243

 Kunde
 Customer
 F.U.N.K.E. COMPONENTS GMBH

 Maschinenbezeichnung
 Machine designation
 VICTORY 330H200V/120 COMB

 Auftragsnummer
 Order number
 11237144

waschinenbezeichnung	Machine designation	v	ICTORY 330H/200V/120 CC
Auftragsnummer	Order number		112371
D	Di-di-di-di-		
Dosieren 1: Schneckendurchmesser	Plasticizing 1: Screw diameter		1,2
Schneckendurchmesser Schneckendurchmesser	Screw diameter Screw diameter	in in	
Oosierweg	Screw diameter Screw stroke	in	1,0   1,2   1,4   1, 6,3
Aaximales Hubvolumen		in <sup>3</sup>	
Schneckendrehzahl	Maximum injection capacity		6,9 400.0
Schneckendrenzani Schneckendrehmoment	Screw speed Screw torque	rpm	380
		Nm oz/s	0.5
Plastifizierleistung (3-Zonen) 1) 2) 3) ) Werte für Polystyrol bis Spritzeinheit 2550 nach ETR 10100	Recovery rate (3-zone screw) 1) 2) 3) 1) Data for GPPS up to injection unit 2550 acc. ETR 10100	02/5	0,0
Werte für Polystyrol bis Spritzeinheit 2550 nach ETR 10100	Data for HDPE from injection unit 3550 onward acc. ETR 10100		
) Werte für HDPE ab Spritzeinneit 3550 nach ETR 10100 ) Werte für PP bei TM-Maschinen nach ETR 10100	Data for PD for Tecomelt machines acc. ETR 10100		
	-		
) Werte für HDPE nach ETR 10100	4) Data for HDPE acc. ETR 10100		
Oosieren 2:	Plasticizing 2:		
Schneckendurchmesser	Screw diameter	in	1,2
Schneckendurchmesser	Screw diameter	in	0,9   1,0   1,2   1,
Dosierweg	Screw stroke	in	5,5
Maximales Hubvolumen	Maximum injection capacity	in <sup>3</sup>	6,0
Schneckendrehzahl	Screw speed	rpm	480,0
Schneckendrehmoment	Screw torque	Nm	240
Plastifizierleistung (3-Zonen) 1) 2) 3)	Recovery rate (3-zone screw) 1) 2) 3)	oz/s	0,6
Werte für Polystyrol bis Spritzeinheit 2550 nach ETR 10100	1) Data for GPPS up to Injection unit 2550 acc. ETR 10100		
Werte für HDPE ab Spritzeinheit 3550 nach ETR 10100	2) Data for HDPE from injection unit 3550 onward acc. ETR 10100		
) Werte für PP bei TM-Maschinen nach ETR 10100	3) Data for PP for Tecomelt machines acc. ETR 10100		
) Werte für HDPE nach ETR 10100	4) Data for HDPE acc. ETR 10100		
Einspritzen 1: Einspritzstrom	Injection 1: Injection rate	cm³/sec	97
Spezifischer Spritzdruck		PSI	31618.219
	Injection pressure (regenerative)	PSI	·
Spezifischer Spritzdruck erhöht	Injection pressure (max)	PSI	34664,010
Einspritzen 2:	Injection 2:		
Einspritzstrom	Injection rate	cm³/sec	149
Spezifischer Spritzdruck	Injection pressure (regenerative)	PSI	21030,466
Spezifischer Spritzdruck erhöht	Injection pressure (max)	PSI	32053,332
Düse 1:	No		
	Nozzle 1:	in	11,8
Düsenweg	Nozzle stroke		11,8
Düsenanpresskraft	Nozzle contact pressure	US tons	5
Juse 2:	Nozzle 2:		
	Nozzle 2: Nozzle stroke	in	9,1
Düsenweg		in US tons	9,1 3
Düsenweg Düsenanpresskraft	Nozzie stroke Nozzie contact pressure		-1.
Düsenweg Düsenanpresskraft Massezylinder 1:	Nozzle stroke Nozzle contact pressure  Material cylinder 1:		3
Düse 2:  Düsenweg  Düsenanpresskraft  Massezylinder 1:  JD Schneckenlänge  Anzahl Heizmann inkl. Düse 1)	Nozzle stroke Nozzle contact pressure  Material cylinder 1:  L/D ratio		3 23,6
Düsenweg Düsenanpresskraft Massezylinder 1: JD Schneckenlänge Anzahl Heizzonen inkl. Düse 1)	Nozzle stroke Nozzle contact pressure  Material cylinder 1:  U/D ratio Heating zones incl. nozzle 1)	US tons	3 23,6 4
Düsenweg Düsenanpresskraft  Massezylinder 1:  /D Schneckenlänge  Anzahl Heizzonen inkl. Düse 1)  Heizleistung 1)	Nozzle stroke Nozzle contact pressure  Material cylinder 1:  L/D ratio Heating zones incl. nozzle 1) Heating wattage 1)		3 23,6
Düsenweg  Düsenanpresskraft  Jassezylinder 1:  JD Schneckenlänge  nzahl Heizzonen inkl. Düse 1)  Heizleistung 1)	Nozzle stroke Nozzle contact pressure  Material cylinder 1:  U/D ratio Heating zones incl. nozzle 1)	US tons	23,6 4
Düsenweg  Düsenanpresskraft  Massezylinder 1:  /D Schneckenlänge  knzahl Heizzonen inkl. Düse 1)  Heizleistung 1)  Maximal vorhandene Auszüstung	Nozzle stroke Nozzle contact pressure  Material cylinder 1:  L/D ratio Heating zones incl. nozzle 1) Heating wattage 1)	US tons	23,6 4
Düsenweg  Düsenanpresskraft  Massezylinder 1:  JD Schneckenlänge  Anzahl Heizzonen inkl. Düse 1)  Heizleistung 1)  Maximal vorhandene Ausrüstung  Massezylinder 2:	Nozzle stroke Nozzle contact pressure  Material cylinder 1: L/D ratio Heating zones incl. nozzle 1) Heating wattage 1) 1) Maximum of existing equipment	US tons	3 23,6 4
Düsenweg Düsenanpresskraft  Massezylinder 1:  /D Schneckenlänge  Anzahl Heizzonen inkl. Düse 1)  Heizleistung 1)  Maximal vorhandene Ausrüstung  Massezylinder 2:  /D Schneckenlänge	Nozzle stroke Nozzle contact pressure  Material cylinder 1: L/D ratio Heating zones incl. nozzle 1) Heating wattage 1) 1) Maximum of existing equipment Material cylinder 2:	US tons	23,6 4 9,4
Düsenweg Düsenanpresskraft  Massezylinder 1:  /D Schneckenlänge Anzahl Heizzonen inkl. Düse 1)  Heizleistung 1)  Massezylinder 2:  /D Schneckenlänge Anzahl Heizzonen inkl. Düse 1)	Nozzle stroke Nozzle contact pressure  Material cylinder 1:  L/D ratio Heating zones incl. nozzle 1) Heating wattage 1) 1) Maximum of existing equipment  Material cylinder 2:  L/D ratio	US tons	23,6 4 9,4
Düsenweg Düsenanpresskraft  Aussezylinder 1:  /D Schneckenlänge  Anzahl Heizzonen inkl. Düse 1)  Heizleistung 1)  Maximal vorhandene Austütung  Aussezylinder 2:  /D Schneckenlänge  Anzahl Heizzonen inkl. Düse 1)  Heizleistung 1)	Nozzle stroke Nozzle contact pressure  Material cylinder 1:  L/D ratio Heating zones incl. nozzle 1) Heating wattage 1) 1) Maximum of existing equipment  Material cylinder 2:  L/D ratio Heating zones incl. nozzle 1)	US tons	23,6 4 9,4
Düsenweg Düsenanpresskraft  Aassezylinder 1:  //D Schneckenlänge  knzahl Heizzonen inkl. Düse 1)  Heizleistung 1)  Maximal vorhandene Ausrüstung  Aassezylinder 2:  //D Schneckenlänge  knzahl Heizzonen inkl. Düse 1)  Heizleistung 1)  Maximal vorhandene Ausrüstung	Nozzle stroke Nozzle contact pressure  Material cylinder 1:  L/D ratio Heating zones incl. nozzle 1) Heating wattage 1) 1) Maximum of existing equipment  Material cylinder 2:  L/D ratio Heating zones incl. nozzle 1) Heating wattage 1) 1) Maximum of existing equipment	US tons	23,6 4 9,4
Düsenweg Düsenanpresskraft  Massezylinder 1:  //D Schneckenlänge Anzahl Heizzonen inkl. Düse 1) Heizleistung 1)  Maximal vorhandene Ausrüstung  Massezylinder 2:  //D Schneckenlänge Anzahl Heizzonen inkl. Düse 1) Heizleistung 1)  Maximal vorhandene Ausrüstung  Schließeinheit:	Nozzle stroke Nozzle contact pressure  Material cylinder 1:  U/D ratio Heating zones incl. nozzle 1) Heating wattage 1) 1) Maximum of existing equipment  Material cylinder 2:  L/D ratio Heating zones incl. nozzle 1) Heating wattage 1) 1) Maximum of existing equipment  Clamping unit:	US tons  kWel	23,6 4 9,4 20,5 4 6,9
Düsenweg Düsenanpresskraft Massezylinder 1:	Nozzle stroke Nozzle contact pressure  Material cylinder 1:  L/D ratio Heating zones incl. nozzle 1) Heating wattage 1) 1) Maximum of existing equipment  Material cylinder 2:  L/D ratio Heating zones incl. nozzle 1) Heating wattage 1) 1) Maximum of existing equipment	US tons	23,6 4 9,4

Minimale Werkzeugeinbauhöhe 1)	Minimum mold height 1)	in	11,8
Aufspannplattengröße horizontal x vertikal (Wide plater	Platen size horizontal x vertical (Wide platen)	in x in	31,1 x 26,8
Ausfallschachtbreite (Wide platen)	Drop out chute width (Wide platen)	in	21,7
Maximales Werkzeuggewicht BAP 1) 2)	Maximum mold weight moving platen 1) 2)	lbs	1764
Maximales Werkzeuggewicht FAP 1)	Maximum mold weight stationary platen 1)	lbs	1764
Maximales Werkzeuggewicht Gesamt 1) 2)	Maximum mold weight total 1) 2)	lbs	3527
Trockenlauf (Euromap 6) Hub	Dry cycle (Euromap 6) stroke	in	7,9
Trockenlauf (Euromap 6) Zeit	Dry cycle (Euromap 6) time	s	1,60
1) Abzüglich eventuell vorhandener Magnetspannplatten	1) Minus any existing magnetic holding plates		
2) Abzüglich eines eventueil vorhandenen Drehtisches	2) Minus any existing rotary table		
Auswerfer 1:	Ejector:		
Auswerferweg	Ejector stroke	in	5,1
Auswerferkraft	Ejector force	US tons	4
Antriebseinheit:	Drive unit:		
Antriebsleistung Hauptmotoren	Drive power main motors	hp	33,5
Ölfüllmenge - Spritzseite (Haupttank)	Oil reservoir capacity - Injection unit	US gal	79
Ölfüllmenge - Schließseite (Nachsaugtank)	Oil reservoir capacity - Clamping unit	US gal	0
Ölfilter:	Oilfilter:		
Kühlleistung Standard (25°C Wassereintrittstemp.)	Cooling power std. (25°C water inlet temp.)	kWcool	6.0
Wasserverbrauch Ölkühler 25°C	Water consumption oil cooler 25°C	m3/h	0,50
Wasserverbrauch Ölkühler 32°C	Water consumption oil cooler 32°C	m3/h	1.00
Wasserverbrauch Orkumer 32 C	Water consumption on cooler 32 C	marn	1,00
Maschinenbasisdaten:	Machine basics:		
Gewicht Gesamt (ohne ÖL)	Weight total (without oil)	US tons	9,3
Gewicht Combi (ohne ÖL)	Weight combi (without oil)	US tons	1,1
Anschlussleistung	Total power	kWel	134
Calmallana anno dialatana	Foot Mounts		
Schnellspannvorrichtung:	Fast Mount:		4
Anzahl der Spannelemente pro Platte	Amount of mount elements per platen		4

#### TECHNISCHES DATENBLATT / TECHN DATA SHEET

\$CHWERTBERG		Fab.Nr.:		171352		
ENGEL SCHWERTBERG AUSTRIA	angelegt am :		02.12.2008 15:42			
		enderung:		12.2008 1		
Maschinenbezeichnung / Machine designation:	VC 2050H/	500V/300	Co			
1) Schliesseinheit / Clamping unit						
Schliesskraft / Clamping force	kN	3000				
Oeffnungsweg / Opening stroke	mm	907				
Auswerferweg / Ejector stroke	mm	200				
Auswerferkraft / Ejector force	kN	90				
2) Antrich / Drive						
Antrieb / Drive     Pumpenantriebsleistung / Pump drive power	kW	55				
Pumperiantnessieistung / Pump unve power	KVV	55				
3.1) Spritzeinheit 1 / Injection unit 1						
Schneckendurchmesser / Screw diameter	mm	60	70	80	80	
Max. Hubvolumen / Max swept volume	cm <sup>3</sup>	848	1155	1508	1508	
Schneckendrehzahl max / Screw speed max	r/min	254	254	170	170	
Schneckendrehzahl max / Screw speed max Schneckendrehzahl max aktuell / Screw speed max current	r/min	254	234	170	170	
Einspritzstrom / Injection rate	cm³/s	300	408	533	533	
Einspritzstrom erhoeht / Injection rate increased	cm³/s	249	339	442	442	
Spez. Spritzdruck / Spec. Injection pressure	bar	2017	1482	1135	1135	
Spez. Spritzdruck / Spec. Injection pressure Spez. Spritzdruck erhoeht / Spec. Injection pressure increased	bar	2396	1780	1363	1363	
Duesenweg / Nozzle stroke	mm	600	1700	1303	1303	
Duesenanpresskraft / Nozzle cont. pressure	kN	110				
Buddentanpresswant / Nozzie done pressure	NI V	110				
3.2) Spritzeinheit 2 / Injection unit 2						
Schneckendurchmesser / Screw diameter	mm	35	40	45	45	
Max. Hubvolumen / Max swept volume	cm³	192	251	318	318	
Schneckendrehzahl max / Screw speed max	r/min	400	400	320	320	
Schneckendrehzahl max aktuell / Screw speed max current	r/min	400				
Einspritzstrom / Injection rate	cm³/s	151	197	250	250	
Einspritzstrom erhoeht / Injection rate increased	cm³/s	98	128	162	162	
Spez. Spritzdruck / Spec. Injection pressure	bar	1703	1297	1030	1030	
Spez. Spritzdruck erhoeht / Spec. Injection pressure increased	bar	2390	2023	1598	1598	
Duesenweg / Nozzle stroke	mm	300				
Duesenanpresskraft / Nozzle cont. pressure	kN	35,1				
3.3) Spritzeinheit 3 / Injection unit 3						
Schneckendurchmesser / Screw diameter	mm					
Max. Hubvolumen / Max swept volume	cm³					
Schneckendrehzahl max / Screw speed max	r/min					
Schneckendrehzahl max aktuell / Screw speed max current	r/min					
Einspritzstrom / Injection rate	cm³/s					
Einspritzstrom erhoeht / Injection rate increased	cm³/s					
Spez. Spritzdruck / Spec. Injection pressure	bar					
Spez. Spritzdruck erhoeht / Spec. Injection pressure increased	bar					
Duesenweg / Nozzle stroke	mm					
Duesenanpresskraft / Nozzle cont. pressure	kN					

#### TECHNISCHES DATENBLATT / TECHN DATA SHEET

SCHWERTBERG		Fab.Nr.:		160523	
EIGEL SCHWERTBERG AUSTRIA	angelegt am :		13.12.2006 08:27		
		enderung:	07.12.2006 15:10		
Maschinenbezeichnung / Machine designation:	VC200/50F	OCUP.			
maschinenbezeichnung / machine designation:	V C200/50F	ocus			
1) Schliesseinheit / Clamping unit					
Schliesskraft / Clamping force	kN	500			
Oeffnungsweg / Opening stroke	mm	408			
Auswerferweg / Ejector stroke	mm	100			
Auswerferkraft / Ejector force	kN	39,8			
2) Antrieb / Drive					
Pumpenantriebsleistung / Pump drive power	kW	15			
3.1) Spritzeinheit 1 / Injection unit 1					
Schneckendurchmesser / Screw diameter	mm	22	25	30	35
Max. Hubvolumen / Max swept volume	cm <sup>3</sup>	53	69	99	135
Schneckendrehzahl max / Screw speed max	r/min	480	480	480	480
Schneckendrehzahl max aktuell / Screw speed max current	r/min	480			
Einspritzstrom / Injection rate	cm³/s	80	104	149	203
Einspritzstrom erhoeht / Injection rate increased	cm³/s	53	68	98	134
Spez. Spritzdruck / Spec. Injection pressure	bar	2221	2090	1451	1066
Spez. Spritzdruck erhoeht / Spec. Injection pressure increased	bar	2402	2404	2205	1620
Duesenweg / Nozzle stroke	mm	230			
Duesenanpresskraft / Nozzle cont. pressure	kN	28,3			
3.2) Spritzeinheit 2 / Injection unit 2					
Schneckendurchmesser / Screw diameter	mm				
Max. Hubvolumen / Max swept volume	cm <sup>3</sup>				
Schneckendrehzahl max / Screw speed max	r/min				
Schneckendrehzahl max aktuell / Screw speed max current	r/min				
Einspritzstrom / Injection rate	cm³/s				
Einspritzstrom erhoeht / Injection rate increased	cm³/s				
Spez. Spritzdruck / Spec. Injection pressure	bar				
Spez. Spritzdruck erhoeht / Spec. Injection pressure increased	bar				
Duesenweg / Nozzle stroke	mm				
Duesenanpresskraft / Nozzle cont. pressure	kN		•		
3.3) Spritzeinheit 3 / Injection unit 3	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
Schneckendurchmesser / Screw diameter	mm				
Max. Hubvolumen / Max swept volume	cm <sup>3</sup>				
Schneckendrehzahl max / Screw speed max	r/min				
Schneckendrehzahl max aktuell / Screw speed max current	r/min				
Einspritzstrom / Injection rate	cm³/s				
Einspritzstrom erhoeht / Injection rate increased	cm³/s				
Spez. Spritzdruck / Spec. Injection pressure	bar				
Spez. Spritzdruck erhoeht / Spec. Injection pressure increased	bar				
Duesenweg / Nozzle stroke	mm				
Duesenanpresskraft / Nozzle cont. pressure	kN				